

Titill: "Jesus Syrach á norrænu"

1 **Jesus Syrach á norrænu**

*Biblía. Gamla testamentið. Jesus Syrach*  
Jesus | Syrach, a Nor- | rænu. | 1580.

*Útgáfustaður og -ár:* Hólar, 1580  
*Prentari:* Jón Jónsson (1540–1616)  
*Umfang:* A-N+. (208+) bls. 8°

*Þýðandi:* Gissur Einarsson (1512–1548)

*Viðprent:* Luther, Martin (1483–1546): „Formale yfer Bokina Jesu Syrachs D. Mart. Luth.“ A1b–3b.

*Viðprent:* „Ad Menn Kuñ e Þess framar til Guds ötta at uppvekiast, eru hier tilsettar Nockrar maals greiner wr Heilagre Ritningu ut af Otta Drottins, auk þeirra sem a dur eru i þessari Jesus Syrachs Book.“ O1b–3a.

*Athugasemd:* Þrjú eintök eru þekkt, öll óheil. Lengst nær eintak í Þjóðbókasafni Skota í Edinborg, endar á N8, en niðurlag er skrifað, O1–3a; þar stendur að bókarlokum: „Pryckt ä Hölum i Hialltadal. | af Jone Jons Syne. Anno. | 1580.“

*Efnisorð:* Guðfræði ; Biblían

*Skreytingar:* Myndskreyttur rammi á titilblaði.

*Bókfræði:* Halldór Hermannsson (1878–1958): Icelandic books of the sixteenth century, *Islandica* 9 (1916), 25–26. • Uggla, Arvid Hjalmar: Uppsala universitetsbiblioteks samling av nyisländsk litteratur, Uppsala universitets biblioteks minnesskrift 1621–1921, Uppsalir 1921, 556–558. • Páll Eggert Ólason (1883–1949): Menn og menntir siðskiptaaldarinnar á Íslandi 2, Reykjavík 1922, 560–562. • Gissur Einarssons islandske oversættelse af Ecclesiasticus og Prouerbia Salomonis, *Bibliotheca Arnamagnæana* 15 (1955). • Westergaard-Nielsen, Christian: To bibelske visdomsbøger og deres islandske overlevering, *Bibliotheca Arnamagnæana* 16 (1957).